

**Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzat
Görög Nemzetiségi Önkormányzata**

4289-5/2013.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: A Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzat Görög Nemzetiségi Önkormányzata **2013. február 27. napján 16.00 órai** kezdettel Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Jegyzői Kabinet tárgyalójában megtartott testületi ülésen.

Jelen vannak:

- Harsányi Józsefné elnök, Juhász Sándorné elnök-helyettes, Kiriosz Judit testületi tag
- Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzat részéről: Dr. Szabó Zoltán aljegyző, Csapó Andrásné és Nagy Péter pénzügyi referens, Bodnár Tibor és Sipos Melinda önkormányzati referens

Távol maradt: Ondok Lászlóné testületi tag.

Harsányi Józsefné elnök: Megállapítja, hogy a Testület 3 képviselője megjelent, a testületi ülés határozatképes, amit megnyit.

Kéri, hogy szavazzanak a jegyzőkönyvvezető, valamint a jegyzőkönyv hitelesítő személyéről. Jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát, jegyzőkönyv hitelesítőnek Kiriosz Juditot javasolja megválasztani.

A Testület a javaslatot 3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadja, és megbízza Sipos Melindát a jegyzőkönyv vezetői, Kiriosz Juditot a jegyzőkönyv-hitelesítői feladatok ellátásával.

Harsányi Józsefné elnök: Ismerteti a megtárgyalásra javasolt napirendi pontokat.

Napirendi pontok:

1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat G-4/2012. (II.21.) határozatával elfogadott 2012. évi költségvetésének módosítására (IV. negyedévi előirányzat módosítás)

Előterjesztő: Elnök

2. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására

Előterjesztő: Elnök

3. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata között létrejött Együttműködési Megállapodás módosítására

Előterjesztő: Elnök

4. Egyebek

Előterjesztő: Elnök

Harsányi Józsefné elnök: Szavazásra teszi fel a kérdést a napirendi pontokat illetően.

A Testület a napirendet 3 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadja.

1. napirendi pont: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat G-4/2012. (II.21.) határozatával elfogadott 2012. évi költségvetésének módosítására (IV. negyedévi előirányzat módosítás)**

Harsányi Józsefné elnök: Kéri Csapó Andrásné, hogy ismertesse az előterjesztés tartalmát.

Csapó Andrásné: Részletesen kifejti, hogyan módosult a Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi költségvetése. Ismerteti a bevételi előirányzatot, és a hozzá igazodó kiadásokat.

Harsányi Józsefné elnök: Köszöni a tájékoztatást.

Kérdés, észrevétel nem lévén szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadását.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat G-1/2013.(II. 27.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata a „Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat G-4/2012. (II.21.) határozatával elfogadott 2012. évi költségvetésének módosítására (IV. negyedévi előirányzat módosítás)” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

A határozat tárgya: Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat G-4/2012. (II.21.) határozatával elfogadott 2012. évi költségvetésének módosítása (IV. negyedévi előirányzat módosítás)

Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a G-4/2012. (II.21.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 2. (1) pontja az alábbiak szerint módosul:

„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai

(1) A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2012. évi módosított költségvetését

2.223 E Ft **Költségvetési bevétellel**

2.223 E Ft **Költségvetési kiadással**

- E Ft **Költségvetési hiánnyal**

- E Ft **-ebből működési**

- E Ft felhalmozási

állapítja meg.”

2. A határozat mellékletei az alábbiak szerint módosulnak:

A határozat Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi költségvetésének pénzügyi mérlege elnevezésű 1. melléklete helyébe e határozatnak a Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi költségvetésének pénzügyi mérlege elnevezésű 1. melléklete lép.

A határozat I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege (Önkormányzati szinten) elnevezésű 1/a. melléklete helyébe e határozatnak a 1. Működési célú bevételek és kiadások mérlege (Önkormányzati szinten) elnevezésű 1/a. melléklete lép.

A határozat Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi költségvetésének pénzügyi mérlege elnevezésű 2. melléklete helyébe e határozatnak Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi költségvetésének pénzügyi mérlege elnevezésű 2. melléklete lép.

A határozat Előirányzat-felhasználási terv 2012. évre elnevezésű 3. melléklete helyébe e határozatnak Előirányzat-felhasználási terv 2012. évre elnevezésű 3. melléklete lép.

3. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.

Felelős:

Végrehajtásért felelős:

Végrehajtást felügyelő:

Határidő:

Elnök

Gazdálkodási Főosztály

Jegyzői Kabinet

azonnal

1. melléklet a G-1/2013.(II.27.) önkormányzati határozathoz
Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat
2012. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK PÉNZÜGYI MÉRLEGE

B E V É T E L E K

| Sor- szám | Bevételi jogcím | 2012. évi előirányzat | 2012. évi módosított előirányzat |
|--------------|---|--------------------------|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1. | I. Önkormányzat működési bevételei | | 3 |
| 2. | II. Támogatások, kiegészítések (2.1+...+2.3) | | |
| 2.1. | Állami támogatás, hozzájárulás | | |
| 2.2. | Helyi önkormányzati támogatás | | |
| 2.3. | Egyéb | | |
| 3. | III. Felhalmozási és tőkejellegű bevételek (3.1+...+3.3) | | |
| 3.1. | Tárgyi eszközök, immateriális javak értékesítése | | |
| 3.2. | Önkormányzatok sajátos felhalmozási és tőkebevételei | | |
| 3.3. | Pénzügyi befektetések bevételei | | |
| 4. | IV. Véglegesen átvett pénzeszközök (4.1+...+4.4) | 815 | 2 146 |
| 4.1. | Támogatásértékű működési bevételek | 815 | 2 146 |
| 4.2. | Támogatásértékű felhalmozási bevételek | | |
| 4.3. | Működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson kívülről | | |
| 4.4. | Felhalmozási célú pénzeszk. átvétel államháztartáson kívülről | | |
| 5. | V. Támogatási kölcsön visszatérítése, igénybevétele (5.1+5.2) | | |
| 5.1. | Működési célú kölcsön visszatérítése, igénybevétele | | |
| 5.2. | Felhalmozási célú kölcsön visszatérítése, igénybevétele | | |
| 6. | KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5) | 815 | 2 149 |
| 7. | VI. Előző évi várható pénzmaradvány igénybevétele | | 74 |
| 8. | VII. Finanszírozási célú műveletek bevételei | | |
| 9. | BEVÉTELEK ÖSSZESEN (6+7+8) | 815 | 2 223 |

K I A D Á S O K

| Sor- szám | Kiadási jogcímek | 2012. évi előirányzat | 2012. évi módosított előirányzat |
|--------------|---|--------------------------|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1. | I. Működési célú kiadások (1.1+...+1.6) | 815 | 2 223 |
| 1.1. | Személyi juttatások | 200 | 252 |
| 1.2. | Munkaadókat terhelő járulékok | | |
| 1.3. | Dologi kiadások | 615 | 1 971 |
| 1.4. | Egyéb működési célú kiadások | | |
| 1.5. | Támogatásértékű működési kiadás | | |
| 1.6. | Működési célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre | | |
| 2. | II. Felhalmozási és tőke jellegű kiadások (2.1+...+2.4) | | |
| 2.1. | Felújítás (áfával) | | |
| 2.2. | Intézményi beruházási kiadások | | |
| 2.3. | Támogatásértékű felhalmozási kiadás | | |
| 2.4. | Felhalmozási célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre | | |
| 3. | III. Tartalékok (3.1+3.2) | | |
| 3.1. | Általános tartalék | | |
| 3.2. | Céltartalék | | |
| 4. | IV. Egyéb kiadások | | |
| 5. | KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN: (1+2+3+4) | 815 | 2 223 |
| 6. | V. Finanszírozási célú műveletek kiadásai | | |

1/a. melléklet a G-1/2013.(II.27.) önkormányzati határozathoz.

I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege
(Önkormányzati szinten)

Ezer forintban!

| Bevételek | | | Kiadások | | |
|---|-------------------------------------|--|---|----------------------------------|--|
| Megnevezés | 2012. évi eredeti előirányzat | 2012. évi módosított előirányzat | Megnevezés | 2012. évi eredeti előirányzat | 2012. évi módosított előirányzat |
| Intézményi működési bevételek | | 5 | Személyi juttatások | 200 | 252 |
| Támogatások, kiegészítések | | | Munkaadókat terhelő járulékok | | |
| Helyi önkormányzati támogatás | | | Dologi kiadások | 615 | 1 971 |
| Állami támogatás, hozzájárulás | | | Egyéb működési célú kiadások | | |
| Támogatásértéktől bevételek | 815 | 2 144 | Működési célú pénzeszköz átadás | | |
| Véglegesen átvett pénzeszközök | | | Egyéb kiadások | | |
| Működési célú kölcsön visszatér., igényb. | | | Tartalékok | | |
| ...stb. | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| Költségvetési bevételek összesen: | 815 | 2 149 | Költségvetési kiadások összesen: | 815 | 2 223 |
| Előző évi műk. célú pénzm. igénybev. | | 74 | | | |
| Finanszírozási célú bevételek | | | Finanszírozási kiadások | | |
| ÖSSZES BEVÉTEL: | 815 | 2 223 | ÖSSZES KIADÁS: | 815 | 2 223 |
| Költségvetés hiány: | ---- | ---- | Költségvetési többlet: | ---- | ---- |

2. melléklet a G-1/2013.(II.27.) önkormányzati határozathoz
Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat
2012. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK PÉNZÜGYI MÉRLEGE

B E V É T E L E K

| Bevételi jogcím | 2012. évi előirányzat | 2012. évi módosított előirányzat |
|--|-----------------------|----------------------------------|
| 2 | 3 | 4 |
| I. Önkormányzat működési bevételei | | 5 |
| Kamatbevétel-bank | | 5 |
| II. Támogatások, kiegészítések (2.1+...+2.3) | | |
| III. Felhalmozási és tőkejellegű bevételek (3.1+...+3.3) | | |
| IV. Véglegesen átvett pénzeszközök (4.1+...+4.4) | 815 | 2144 |
| Támogatásértékű működési bevételek | 815 | 1269 |
| - állami támogatás | 215 | 358 |
| - Miskolc MJV Önkormányzat támogatása | 600 | 600 |
| - Országos Görög Önkormányzati támogatás | | 100 |
| - Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium irányítószerv támogatás | | 211 |
| - Magyarországi Görögök Országos Önkormányzat támogatása | | 637 |
| - Emberi Erőforrás Minisztériuma | | 238 |
| Támogatásértékű felhalmozási bevételek | | |
| Működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson kívülről | | |
| Felhalmozási célú pénzeszk. átvétel államháztartáson kívülről | | |
| V. Támogatási kölcsön visszatérítése, igénybevétele (5.1+5.2) | | |
| Működési célú kölcsön visszatérítése, igénybevétele | | |
| Felhalmozási célú kölcsön visszatérítése, igénybevétele | | |
| KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5) | 815 | 2149 |
| VI. Előző évi várható pénzmaradvány igénybevétele | | 74 |
| VII. Finanszírozási célú műveletek bevételei | | |
| BEVÉTELEK ÖSSZESEN (6+7+8) | 815 | 2 223 |

K I A D Á S O K

| Kiadási jogcímek | 2012. évi előirányzat | 2012. évi módosított előirányzat |
|--|-----------------------|----------------------------------|
| 2 | 3 | 4 |
| I. Működési célú kiadások (1.1+...+1.6) | 815 | 2 223 |
| Személyi juttatások | 200 | 252 |
| Utazási költség | 200 | 252 |
| Munkaadókat terhelő járulékok | | |
| Dologi kiadások összesen | 615 | 1 971 |
| Telefon használat | 100 | 40 |
| Iroda fenntartás költsége | 405 | 541 |
| Nemzeti ünnepek | 50 | 600 |
| Gyermekek táborozási költsége | 40 | 470 |
| Kegyeleti költségek | 20 | 20 |
| Iroda karbantartása | | 300 |
| II. Felhalmozási és tőke jellegű kiadások (2.1+...+2.4) | | |
| III. Tartalékok (3.1+3.2) | | |
| IV. Egyéb kiadások | | |
| KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN: (1+2+3+4) | 815 | 2 223 |
| V. Finanszírozási célú műveletek kiadásai | | |

3. melléklet a G-1/2013. (II.27.) önkormányzati határozat

2012. év

| Hónap | Bevétel | Kiadás |
|------------------|--------------|--------------|
| Január | | |
| Február | | |
| Március | 190 | 190 |
| Április | 190 | 190 |
| Május | 190 | 190 |
| Június | 190 | 190 |
| Július | 190 | 190 |
| Augusztus | 190 | 190 |
| Szeptember | 190 | 190 |
| Október | 297 | 297 |
| November | 298 | 298 |
| December | 298 | 298 |
| Összesen: | 2 223 | 2 223 |

2. napirendi pont: Javaslát Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására

Hársányi Józsefné elnök: Kéri Kiriosz Juditot, hogy foglalja össze az előterjesztést.

Kiriosz Judit: Ismerteti a Testület tagjaival a 2013. évi költségvetésüket, tételesen a várható bevételeiket, és tervezett kiadásait.

Hársányi Józsefné elnök: Kérdés, észrevétel nem lévén szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadását.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat G-2/2013.(II. 27.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata a „Javaslát Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetésének elfogadására” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

A határozat tárgya: Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetésének elfogadása

Miskolc MJV Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2013. évi költségvetését az alábbi határozat szerint elfogadja.

**A Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat
G-2/2013.(II.27.) határozata**

a 2013. évi költségvetésről

A Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi. CXCV. törvény 23. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2013. évi pénzügyi tervéről (költségvetéséről) az alábbi határozatot hozza.

1. § A határozat hatálya

A határozat hatálya a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületére, bizottságaira, és az általa létrehozott és fenntartott költségvetési szervekre (intézményekre) terjed ki.

2. § A költségvetés bevételei és kiadásai

(1) A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2013. évi költségvetését

822 E Ft Költségvetési bevétellel

| 822 | E Ft | Költségvetési kiadással |
|-----|------|---------------------------|
| - | E Ft | Költségvetési egyenleggel |
| - | E Ft | -ebből működési |
| - | E Ft | felhalmozási |

állapítja meg.

- (2) Az Önkormányzat összes bevételét forrásonként, összes kiadását jogcímenként a határozat *1. melléklete* alapján határozza meg a képviselő-testület.
- (3) A működési célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen egyensúlyban a *2. melléklet* szerint fogadja el.
- (4) Az Önkormányzat bevételeinek és kiadásainak főbb jogcímenkénti megoszlását, továbbá az éves létszám előirányzatot és a közfoglalkoztatottak létszámát a *3. melléklet* szerint hagyja jóvá.
- (5) Az éves előirányzat felhasználási tervet a *4. melléklet* szerint fogadja el.
- (6) A Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzatnak adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettsége nincs.

3. § A költségvetés végrehajtásának szabályai

- (1) A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az elnök, a könyvvezetéssel kapcsolatos feladatok ellátásáért az együttműködési megállapodásban rögzítettek szerint a jegyző felelős.
- (2) A költségvetési hiány csökkentése érdekében évközben folyamatosan figyelemmel kell kísérni a kiadások csökkentésének és a bevételek növelésének lehetőségeit.

4. § Az előirányzatok módosítása

- (1) Az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a képviselő-testület dönt.
- (2) A képviselő-testület a jóváhagyott kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát minden esetben fenntartja magának.
- (3) A költségvetési szervek bevételi és kiadási előirányzatai saját hatáskörben módosíthatók, a kiadási előirányzatok egymás között átcsoportosíthatók.
- (4) A képviselő-testület a költségvetési rendelet 4. § (2) és (3) bekezdés szerinti előirányzatmódosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként - az első negyedév kivételével - negyedévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét. Ha év közben az Országgyűlés a hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési rendelet módosítását.

5. § A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése

- (1) A nemzetiségi önkormányzat és költségvetési szervei önkormányzati ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg, melynek létrehozásáért, működtetésért és továbbfejlesztéséért az önkormányzat esetében a jegyző, az intézmények esetében az

intézményvezető felelős.

(2) Az önkormányzat a belső ellenőrzés kialakításáról az Ellenőrzési Osztály megbízott belső ellenőre, valamint a kialakított belső kontrollrendszer útján gondoskodik. A megfelelő működtetésről és a függetlenség biztosításáról a jegyző köteles gondoskodni.

6. § Záró és vegyes rendelkezések

A költségvetési határozat 2013. február 28. napján lép hatályba.

Felelős:

Elnök

Végrehajtásért felelős:

Gazdálkodási Főosztály

Végrehajtást felügyelő:

Jegyzői Kabinet

Határidő:

azonnal

1. melléklet a G-2/2013.(II.27.) önkormányzati határozathoz
Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat
2013. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK PÉNZÜGYI MÉRLEGE

BEVÉTELEK

Ezer forintban !

| Sor-szám | Bevételi jogcím | 2013. évi előirányzat |
|----------|--|-----------------------|
| 1 | 2 | 3 |
| 1. | I. Önkormányzat működési bevételei | |
| 2. | II. Támogatások, kiegészítések (2.1+...+2.3) | |
| 2.1. | Ált. működéshez és ágazati feladathoz kapcsolódó támogatások | |
| 2.2. | Helyi önkormányzati támogatás | |
| 2.3. | Egyéb támogatás | |
| 3. | III. Átvett pénzeszközök államháztartáson belülről (3.1.+3.2.) | 822 |
| 3.1. | Működési támogatás államháztartáson belülről | 822 |
| 3.2. | Felhalmozási támogatás államháztartáson belülről | |
| 4. | IV. Átvett pénzeszközök államháztartáson kívülről (4.1.+4.2.) | |
| 4.1. | Működési célú pénzeszközök átvétele államháztartáson kívülről | |
| 4.2. | Felhalmozási célú pénzeszközök átvétele államháztartáson kívülről | |
| 5. | V. Felhalmozási célú bevételek (5.1+...+5.3.) | |
| 5.1. | Tárgyi eszközök, immateriális javak értékesítése (vagyonhasznosítás) | |
| 5.2. | Önkormányzatot megillető vagyoni értékű jog értékesítése, hasznosítása | |
| 5.3. | Pénzügyi befektetésekből származó bevétel | |
| 6. | VI. Költsön visszatérülése | |
| 7. | KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5+6) | 822 |
| 8. | VII. Finanszírozási bevételek (8.1.+8.3.) | |
| 8.1. | Működési célú finanszírozási bevételek | |
| 8.2. | - ebből: költségvetési, vállalkozási maradvány igénybevétele | |
| 8.3. | Felhalmozási célú finanszírozási bevételek | |
| 8.4. | - ebből: költségvetési, vállalkozási maradvány igénybevétele | |
| 9. | VIII. Függető, átfutó, kiegyenlítő bevételek | |
| 10. | BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+8+9) | 822 |

KIADÁSOK

| Sor-szám | Kiadási jogcímek | 2013. évi előirányzat |
|----------|---|-----------------------|
| 1 | 2 | 3 |
| 1. | I. Működési költségvetés kiadásai (1.1+...+1.5.) | 822 |
| 1.1. | Személyi juttatások | 200 |
| 1.2. | Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó | |
| 1.3. | Dologi kiadások | 622 |
| 1.4. | Ellátottak pénzbeli juttatásai | |
| 1.5. | Egyéb működési célú kiadások | |
| 2. | II. Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1+2.2.+2.3.) | |
| 2.1. | Beruházások | |
| 2.2. | Felújítások | |
| 2.3. | Egyéb felhalmozási kiadások | |
| 3. | III. Tartalékok (3.1+3.2) | |
| 3.1. | Általános tartalék | |
| 3.2. | Céltartalék | |
| 4. | IV. Költsön nyújtása | |
| 5. | V. Költségvetési szervek finanszírozása | |
| 6. | KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5) | 822 |
| 7. | VI. Finanszírozási kiadások (7.1.+7.2.) | 11 |
| 7.1. | Működési célú finanszírozási kiadások | |
| 7.2. | Felhalmozási célú finanszírozási kiadások | |
| 8. | VII. Függető, átfutó, kiegyenlítő kiadások | |

2. melléklet a G-2/2013.(II.27.) önkormányzati határozathoz
I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege
(Nemzetiségi önkormányzati szinten)

Ezer forintban!

| Sor- szám | Bevételek | | Kiadások | |
|--------------|---|--------------------------|--|--------------------------|
| | Megnevezés | 2013. évi előirányzat | Megnevezés | 2013. évi előirányzat |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1. | Intézményi működési bevételek | | Személyi juttatások | 200 |
| 2. | Támogatások, kiegészítések (működési célú) | | Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó | |
| 3. | Átvett pénzeszközök államháztartáson belülről | 822 | Dologi kiadások | 622 |
| 4. | Átvett pénzeszközök államháztartáson kívülről | | Ellátottak pénzbeli juttatásai | |
| 5. | Kölcsön visszatérülés (működési célú) | | Egyéb működési célú kiadások | |
| 6. | Egyéb bevételek | | Tartalékok | |
| 7. | | | | |
| 8. | | | | |
| 9. | | | | |
| 10. | | | | |
| 11. | | | | |
| 12. | | | | |
| 13. | Költségvetési bevételek összesen: (1+...+12) | 822 | Költségvetési kiadások összesen: (1+...+12) | 822 |
| 14. | Költségvetési maradvány igénybevétele | | Működési célú finanszírozási kiadások | |
| 15. | Vállalkozási maradvány igénybevétele | | | |
| 16. | | | | |
| 17. | | | | |
| 18. | | | | |
| 19. | | | | |
| 20. | | | | |
| 21. | | | | |
| 22. | Működési célú finanszírozási bevételek összesen: (14+...+21) | | Működési célú finanszírozási kiadások összesen: (14+...+21) | |
| 23. | Költségvetési és finanszírozási bevételek összesen (13+22) | 822 | Költségvetési és finanszírozási kiadások összesen (13+22) | 822 |
| 24. | Függő, átfutó, kiegyenlítő bevételek | | Függő, átfutó, kiegyenlítő kiadások | |

| | | |
|---------------------|--|----|
| Költségvetési szerv | Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat | 01 |
| Feladat megnevezése | | |

Ezer forintban!

| Előirányzat-csoport | Kiemelt előirányzat | Előirányzat-csoport, kiemelt előirányzat megnevezése | Előirányzat |
|---------------------|---------------------|---|-------------|
| Száma | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Bevételek | | | |
| 1 | | I. Intézményi működési bevételek (1.1.+...+1.4.) | |
| | 1.1. | Ellátottak térítési díja | |
| | 1.2. | Általános forgalmi adó-bevételek, visszatérülések | |
| | 1.3. | Hozam- és kamatbevételek | |
| | 1.4. | Egyéb saját bevétel | |
| 2 | | II. Támogatások, kiegészítések (2.1.+...+2.3.) | |
| | 2.1. | Ált. működéshez és ágazati feladathoz kapcsolódó támogatások | |
| | 2.2. | Helyi önkormányzati támogatás | |
| | 2.3. | Egyéb támogatás | |
| 3 | | III. Átvett pénzeszközök államháztartáson belülről (3.1.+3.2.) | 822 |
| | 3.1. | Működési támogatás államháztartáson belülről | |
| | 3.1.1. | - állami támogatás | |
| | 3.1.2. | - Miskolc MJV Önkormányzat támogatása | 222 |
| | 3.2. | Felhalmozási támogatás államháztartáson belülről | 600 |
| 4 | | IV. Átvett pénzeszközök államháztartáson kívülről (4.1.+4.2.) | |
| | 4.1. | Működési célú pénzeszközök átvétele államháztartáson kívülről | |
| | 4.2. | Felhalmozási célú pénzeszközök átvétele államháztart. kívülről | |
| 5 | | V. Felhalmozási célú bevételek | |
| 6 | | VI. Költségen visszatérülése | |
| 7 | | KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (1+2+3+4+5+6) | 822 |
| 8 | | VII. Finanszírozási bevételek (8.1.+8.3.) | |
| | 8.1. | Működési célú finanszírozási bevételek | |
| | 8.2. | - ebből: költségvetési, vállalkozási maradvány igénybevétele | |
| | 8.3. | Felhalmozási célú finanszírozási bevételek | |
| | 8.4. | - ebből: költségvetési, vállalkozási maradvány igénybevétele | |
| 9 | | VIII. Függs, átfutó, kiegyenlítő bevételek | |
| 10 | | BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (7+8+9) | 822 |

| Kiadások | | | |
|---|--|--|-----|
| I. | Kötelező feladat | | 0 |
| II. | Önként vállalt feladat | | |
| 1 | I. Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.5.) | | 822 |
| | 1.1. | Személyi juttatások | 822 |
| | 1.1.1. | Utazási költség | 200 |
| | 1.2. | Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó | 200 |
| | 1.3. | Dologi kiadások | |
| | 1.3.1. | Telefon, internet használat | 622 |
| | 1.3.2. | Irodafenntartás költsége | 100 |
| | 1.3.3. | Nemzeti ünnepek, rendezvények | 305 |
| | 1.3.4. | Gyermekek táboroztatása | 147 |
| | 1.3.5. | Kegyeleti költségek | 50 |
| | 1.4. | Ellátottak pénzbeli juttatásai | 20 |
| | 1.5. | Egyéb működési célú kiadások | |
| 2 | | II. Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.) | |
| | 2.1. | Beruházások | |
| | 2.2. | Felújítások | |
| | 2.3. | Egyéb felhalmozási kiadások | |
| 3 | | III. Tartalékok (3.1.+3.2.) | |
| | 3.1. | Általános tartalék | |
| | 3.2. | Céltartalék | |
| 4 | | IV. Költségen nyújtása | |
| 5 | | V. Költségvetési szervek finanszírozása | |
| 6 | | KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5) | 822 |
| 7 | | VI. Finanszírozási kiadások (7.1.+7.2.) | |
| | 7.1. | Működési célú finanszírozási kiadások | |
| | 7.2. | Felhalmozási célú finanszírozási kiadások | |
| 8 | | VII. Függs, átfutó, kiegyenlítő kiadások | |
| 9 | | KIADÁSOK ÖSSZESEN: (6+7+8) | 822 |
| Éves létszám előirányzat (fő) | | | 0 |
| Közfoglalkoztatottak létszáma (fő) | | | 0 |

3. melléklet a G-2/2013.(II.27.) önkormányzati határozathoz
Előirányzat-felhasználási terv
2013. évre

Ezer forintban !

| Sor- szá- m | Megnevezés | Január | Február | Március | Április | Május | Június | Július | Auguszt | Szept. | Okt. | Nov. | Dec. | Összesen |
|-------------------|---|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|-----------|------------|------------|
| 1. | Bevételek | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | Intézményi működési bevételek | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | Támogatások, hozzájárulások | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | Támogatásértékű bevételek | 25 | 34 | 54 | 54 | 54 | 64 | 104 | 64 | 101 | 54 | 54 | 160 | 822 |
| 5. | Felhalmozási célú bevételek | | | | | | | | | | | | | |
| 6. | Átvett pénzeszközök | | | | | | | | | | | | | |
| 7. | Kölcsönök | | | | | | | | | | | | | |
| 8. | Előző évi pénzmaradvány, vállalkozási eredmény | | | | | | | | | | | | | |
| 9. | Finanszírozási célú bevételek | | | | | | | | | | | | | |
| 10. | Bevételek összesen: | 25 | 34 | 54 | 54 | 54 | 64 | 104 | 64 | 101 | 54 | 54 | 160 | 822 |
| 11. | Kiadások | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Személyi juttatások | | | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 | 200 |
| 13. | Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó | | | | | | | | | | | | | |
| 14. | Dologi kiadások | 25 | 34 | 34 | 34 | 34 | 44 | 84 | 44 | 81 | 34 | 34 | 140 | 622 |
| 15. | Ellátottak pénzbeli juttatása | | | | | | | | | | | | | |
| 16. | Támogatások, elvonások | | | | | | | | | | | | | |
| 17. | Támogatásértékű kiadások | | | | | | | | | | | | | |
| 18. | Lakosságnak juttatott tám., szociális, rászorultság jellegű tám. | | | | | | | | | | | | | |
| 19. | Tartalékok | | | | | | | | | | | | | |
| 20. | Hitelek kamatai | | | | | | | | | | | | | |
| 21. | Felhalmozási költségvetés kiadásai | | | | | | | | | | | | | |
| 22. | Finanszírozási célú kiadások | | | | | | | | | | | | | |
| 23. | Kiadások összesen: | 25 | 34 | 54 | 54 | 54 | 64 | 104 | 64 | 101 | 54 | 54 | 160 | 822 |
| 24. | Egyenleg | | | | | | | | | | | | | |

3. napirendi pont: Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata között létrejött Együttműködési Megállapodás módosítására

Harsányi Józsefné elnök: Átadja a szót Bodnár Tibornak, hogy röviden ismertesse az előterjesztést.

Bodnár Tibor: Elmondja, hogy jelen megállapodás aláírása némiképpen elhúzódott többszöri egyeztetés miatt.

Tájékoztatja a megjelenteket, hogy milyen pontokkal egészült ki jelen együttműködési megállapodás, mely több előnnyel jár a nemzetiségek számára, mint a jelenleg érvényben lévő, elfogadásra javasolja a Testület számára.

Harsányi Józsefné elnök: Kérdés, észrevétel nem lévén szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadását.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat G-3/2013.(II. 27.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata a „Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata között létrejött Együttműködési Megállapodás módosítására” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

A határozat tárgya: Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata között létrejött Együttműködési Megállapodás módosítására

1. Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata az előterjesztés 1. számú melléklete szerinti tartalommal **jóváhagyja** a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatával 2012. június 12. napján kötött Együttműködési Megállapodásnak a módosítását.

| | |
|---------------------------------------|-----------------|
| <u>Felelős:</u> | Elnök |
| <u>Végrehajtásért felelős:</u> | Jegyzői Kabinet |
| <u>Határidő:</u> | azonnal |

2. A Testület **felhatalmazza** a Görög Nemzetiségi Önkormányzat elnökét az Együttműködési Megállapodás módosításának aláírására.

| | |
|---------------------------------------|-----------------|
| <u>Felelős:</u> | Elnök |
| <u>Végrehajtásért felelős:</u> | Jegyzői Kabinet |
| <u>Határidő:</u> | azonnal |

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

1. sz. Módosítása

mely létrejött egyrészről

név: **Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata**

székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.

képviselő: Dr. Kriza Ákos polgármester

továbbiakban: helyi önkormányzat

másrészről

név: **Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata**

székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.

képviselő: Harsányi József Bertalanné elnök

továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat

együttesen és továbbiakban: **Felek** között alulírott napon és helyen a következő feltételekkel:

I. Előzmények

1. Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Együttműködési Megállapodást kötött Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzattal 2012. június 12. napján.

2. Az Együttműködési Megállapodást Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a **V-132/2879/2012.** határozatával Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata a **G-6/2012. (VI.12.)** határozatával hagyta jóvá.

3. Felek a közöttük 2012. június 12. napján létrejött, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-ában meghatározott, a nemzetiségi önkormányzati működés személyi-tárgyi feltételeinek biztosítása, valamint az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátása tárgyú Együttműködési Megállapodást az alábbiak szerint módosítják:

II. A jelen módosítás tárgya

1. A megállapodás bevezető részének második bekezdése helyébe az alábbi szövegrész lép:

„A megállapodás részletesen tartalmazza azokat a feladatokat és együttműködési lehetőségeket, amelyek eredményesen segítik a jogszabályokból adódó jogok és kötelezettségek teljesítését és a közösen megfogalmazott célok megvalósítását.”

2. A megállapodás bevezető részének harmadik bekezdése helyébe az alábbi szövegrész lép:

„A helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (továbbiakban: Ötv.), Magyarország helyi

önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (továbbiakban: Möt.), a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (továbbiakban: Njtv.), az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.), valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtására kiadott 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet (továbbiakban: Ávr.), az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendelet (továbbiakban: Ászr.) és a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII.29.) Korm. rendelet alapján a két önkormányzat jelen együttműködési megállapodást köti.”

3. A megállapodás I./1.) pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:

„1./ A helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzat részére az Njtv. előírásai alapján annak székhelyén, az alábbiak szerint biztosítja a nemzetiségi önkormányzat működésének személyi és tárgyi feltételeit:”

4. A megállapodás I./1. a) pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„a) a helyi nemzetiségi önkormányzat részére havonta igény szerint, de legalább 16 órában az önkormányzati feladat ellátáshoz szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használatát, továbbá a helyiséghez, valamint a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségeket és fenntartási költségeket viseli,”

5. A megállapodás I./1. c) pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„c) gondoskodik a testületi ülések előkészítéséről (különösen meghívók, előterjesztések, hivatalos levelezés előkészítése, postázása, a testületi ülések jegyzőkönyveinek elkészítése, postázása),”

6. A megállapodás I./1./d) pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„d) a helyi nemzetiségi önkormányzat által elfogadott éves munkaterv szerint testületi döntéseket és a tisztségviselők döntéseit előkészíti, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatokat ellátja,”

7. A megállapodás I./1./g) pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„g) a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésének előkészítésével és megalkotásával, valamint a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével, továbbá a helyi nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével, adószám igénylésével és adózással kapcsolatos feladatokat a Gazdálkodási Főosztály, valamint a Jogi és Önkormányzati Osztály munkaköri leírás szerinti köztisztviselője látja el,”

8. A megállapodás I./1./h) pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„h) a nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatos helyi önkormányzatot terhelő pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítés igazolási feladatokat a Gazdálkodási Főosztály munkaköri leírás szerinti köztisztviselője látja el,”

9. A megállapodás I./1. pontja kiegészül az alábbi i)-m) alpontokkal:

„i) a nemzetiségi önkormányzat nemzeti ünnepei méltó megrendezésére az esemény előtt legalább egy hónappal az elnök a polgármesterhez benyújtott írásbeli kérelmére a Polgármesteri Hivatal Házasságkötő Terme igénybe vehető,

j) a helyi önkormányzat értesíti a nemzetiségi önkormányzatot, ha az adott nemzetiséghez tartozó delegáció érkezik az önkormányzathoz és a találkozó jellege azt indokolja,

k) a Polgármesteri Hivatal beléptető rendszerének központi megvalósításával egyidejűleg a nemzetiségi önkormányzat elnökei részére a Hivatalba történő belépést biztosító belépő kártyát, a nemzetiségi önkormányzati képviselők részére pedig eseti belépő kártyát biztosít a helyi önkormányzat,

l) a helyi önkormányzat a nemzetiségi képviselők részére képviselői igazolványt biztosít,

m) a helyi nemzetiségi önkormányzat részére igény szerint, a feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt további helyiség ingyenes használatát biztosítja a 3526 Miskolc, Szentpéteri kapu 66. sz. alatti helyiség tárgyalójában, hivatali munkaidőben.”

10. A megállapodás I./2., 4. és 5. pontja átszámozás miatt a IX. fejezetbe kerül, egyidejűleg megjelölésük 1., 2., 3. pontra változik, továbbá a átszámozott 1. pontban szereplő „Ötv.” hivatkozás „Mötv.”-re változik.

11. A megállapodás I/3. pontja az alábbi rendelkezésre módosul:

„ 3./A nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein az Önkormányzat képviselőjében a jegyző, vagy annak – azonos képesítéssel rendelkező – állandó vagy eseti megbízottja vesz részt a törvényességi felügyelet biztosítása érdekében.”

12. A megállapodás I. pontja az alábbi 6. ponttal egészül ki:

„6./ A helyi nemzetiségi önkormányzat testületi üléseit hétfőtől péntekig a székhelyén, a helyi önkormányzattal előre egyeztetett időpontban tartja. Különösen indokolt esetben a nemzetiségi önkormányzat elnökének az ülést megelőző 5 munkanappal korábban előterjesztett kérelmére szombati napon is tartható testületi ülés.”

13. A megállapodás I. pontja az alábbi 7. ponttal egészül ki.

„7./ A helyi önkormányzat honlapján ingyenes megjelenési lehetőséget biztosít a helyi nemzetiségi önkormányzat részére.”

14. A megállapodás II./1. pontja az alábbi szövegrészre változik:

„1./ A helyi önkormányzat a költségvetési koncepció elkészítéséhez (szakmailag illetékes és/vagy pénzügyi szervezeti egysége) a munkaköri leírás szerinti megbízottat jelöl ki a nemzetiségi önkormányzattal való kapcsolattartásra.”

15. A megállapodás II./3. pontja hatályát veszti.

16. A megállapodás II./4. pontja az alábbi szövegrészre változik:

„4./A jegyző előkészítésében a helyi nemzetiségi önkormányzat koncepcióját az elnök – a vonatkozó jogszabályban meghatározott határidőn belül – benyújtja a képviselő-testületnek (Áht. 24. § (1))”

17. A megállapodás II/5.) pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„5./ A helyi önkormányzat költségvetési koncepció tervezetének a helyi nemzetiségi önkormányzatra vonatkozó részéről a jegyző/megbízott tájékoztatja a helyi nemzetiségi önkormányzat elnökét. „

18. A megállapodás II/6.) pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„6./ A jegyző a helyi önkormányzat koncepcióját annak elfogadását követő öt munkanapon belül a helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke rendelkezésére bocsátja. „

19. A megállapodás III/2. pontja helyére az alábbi rendelkezés lép:

„2./ A helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésére a költségvetési törvényből adódó részletes információk megismerése után, a helyi önkormányzat költségvetési rendelettervezetének előkészítése során a helyi önkormányzat által a munkaköri leírás szerinti megbízott személy folytatja az egyeztetést a helyi nemzetiségi önkormányzat elnökével, ennek keretében haladéktalanul rendelkezésre bocsátja a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésének megtervezéséhez szükséges adatokat. A költségvetési rendelettervezet közgyűlési tárgyalását megelőzően a nemzetiségi önkormányzatok képviselőit a helyi önkormányzat tájékoztatja a helyi önkormányzati támogatás tervezett mértékéről. „

20. A megállapodás III/7. pontja helyére az alábbi rendelkezés lép:

*„7./ A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséért, az elfogadást követő adatszolgáltatások határidőben történő teljesítéséért a Gazdálkodási Főosztály munkaköri leírás szerinti köztisztviselője a felelős.
A helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésére vonatkozóan döntési jogosultsággal nem rendelkezik. „*

21. A megállapodás IV./5. pontja hatályát veszti.

22. A megállapodás VII/4/4.1. pontja helyére az alábbi rendelkezés lép:

„4.1. Az érvényesítést a helyi önkormányzat ezzel munkaköri leírása szerint megbízott pénzügyi-számviteli szakképesítésű dolgozója végzi. A teljesítés igazolása alapján az érvényesítőnek ellenőriznie kell az összegszerűséget, a fedezet meglétét és azt, hogy az előírt alaki követelményeket betartották-e. „

23. A megállapodás VII/6/6.3. pontja helyére az alábbi rendelkezés lép:

„6.3. A helyi nemzetiségi önkormányzat bankszámlája felett rendelkezésre jogosultakról a nemzetiségi önkormányzat dönt. Az aláírás érvényességéhez két személy aláírása szükséges, első helyen a helyi nemzetiségi önkormányzat elnökének kell lennie, vagy a nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettese vagy az elnök által kijelölt és a számlavezető bankhoz bejelentett személy, második helyen, a helyi önkormányzat munkaköri leírása szerint kijelölt köztisztviselője lehet. „

24. A megállapodás VII/7/7.2. pontja helyére az alábbi rendelkezés lép:

„7.2. A helyi önkormányzat pénztár helyiségében, - a pénztári órák betartása mellett – működik a helyi nemzetiségi önkormányzat saját házipénztára, melyet a helyi önkormányzat munkaköri leírása

szerint kijelölt köztisztviselője kezel.”

25. A megállapodás VII/8/8.1. pontja helyére az alábbi rendelkezés lép:

„8.1. A helyi nemzetiségi önkormányzat vagyoni és pénzügyi helyzetéről a helyi önkormányzati hivatal elkülönített nyilvántartást vezet. Az immateriális javak, tárgyi eszközök és készletek analitikus nyilvántartásáért az Ellátási Osztály munkaköri leírás szerinti köztisztviselője, az egyéb követelések és kötelezettségek nyilvántartásáért, valamint a főkönyvi nyilvántartásért a Gazdálkodási Főosztály munkaköri leírás szerinti köztisztviselője a felelős.”

26. A megállapodás VII/8/8.3. és 8.4. pontja helyére az alábbi rendelkezés lép:

„8.3. A vagyon leltározása a helyi nemzetiségi önkormányzat leltározási és leltárkészítési szabályzatában előírtak szerinti rendszerességgel és módon történik. A helyi nemzetiségi önkormányzat vagyonának leltározásában az elnök, és az általa írásban kijelölt képviselő közreműködik.

8.4. A vagyontárgyak selejtezésével összefüggő szabályokat a helyi nemzetiségi önkormányzat felesleges vagyontárgyak hasznosításának és selejtezésének a szabályzatában előírtak szerint kell elvégezni. A helyi nemzetiségi önkormányzat a selejtezésre javasolt eszközökre az elnök – a helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének véleményét kikérve – tesz javaslatot a jegyző felé.”

A megállapodás jelen módosítással együtt érvényes, annak módosításokkal nem érintett pontjai továbbra is változatlanul hatályban maradnak.

Az Együttműködési Megállapodás I. sz. módosítását Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a/2012. határozatával Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata a határozatával hagyta jóvá.

Jelen Együttműködési Megállapodás módosítás mindkét fél által történő aláírás napjától hatályos.

Miskolc, 2013.

Dr. Kriza Ákos
Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzat
Polgármestere

Harsányi József Bertalanné
Miskolc Megyei Jogú Város
Görög Nemzetiségi Önkormányzat
Elnöke

4. napirendi pont: **Egyebek**

Harsányi Józsefné elnök: Az országos görög központ minden hónapban küld számukra egy görög nemzetiségi magazint. Kérdése, hogy megoldható lenne az Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata részéről, hogy az Együttműködési Megállapodás alapján, a hivatal költségén történjen kiküldésre a magazin az érdekeltek részére.

Dr. Szabó Zoltán: Nem látja megvalósíthatónak, figyelemmel arra is, hogy erre nem terjed ki a megállapodás.

Harsányi Józsefné elnök: Március 25. napján van a nemzeti ünnepük, de áprilisban fogják megtartani, véleménye szerint a következő ülésükön megtárgyalják majd részletesen a programját.

Dr. Szabó Zoltán: Márciusban lesz még testületi ülésük, akkorra írásos előterjesztés készítésére is sor kerül.

Kiriosz Judit: Majd a rendezvény helyiségével kapcsolatban is kell még beszélniük a következő ülésen.

Bodnár Tibor: A Polgármester Úrral folytatott megbeszélésen szó volt róla, hogy a Hivatal megvizsgálja annak a lehetőségét, hogy a rendezvénytermeit, az önkormányzat kultúrházait a nemzetiségi önkormányzatok rendelkezésére bocsátja. Március elején lesz ezzel kapcsolatban egy megbeszélés a Kulturális Osztály vezetőjével és a Kulturális Központ ügyvezetőjével, hogyan tudják majd ezt megoldani, valamint a megjelenést különböző rendezvényeken. Ezzel kapcsolatban majd küldenek meghívót az elnökök részére, mely tartalmazni fogja a pontos részleteket.

Továbbá tájékoztatja a testületi tagokat, hogy az önkormányzat SZMSZ-e módosult, és a nemzetiségi ügyekkel az önkormányzat Oktatási, Kulturális, Turisztikai és Sport Bizottsága foglalkozik a jövőben. Az üléseikre ezentúl meghívót fognak kapni az elnökök, és tanácskozási joggal vehetnek rajta részt. Kérdezi, hogy a Görög Nemzetiségi Önkormányzat részéről ki kívánja képviseltetni magát.


Dr. Szabó Zoltán: Megjegyzi, ez azért fontos, mert ha nem az Elnök kívánja képviselni a Görög Nemzetiségi Önkormányzatot, akkor ajánlott lenne erről egy határozatot hozni, az adott személyt megnevezni.

Harsányi Józsefné elnök: Köszöni a tájékoztatást, elmondja, hogy részt kíván venni személyesen a bizottsági üléseken, így nem kell erről határozatot hozniuk.

Reményeit fejezi ki aziránt, hogy a nemzeti ünnepük előtt az önkormányzat részéről átutalásra kerül a támogatási összeg.


Több észrevétel, hozzászólás nem lévén, a levezető elnök megköszöni a részvételt és az ülést 16 óra 28 perckor bezárja.


K. m. f.


Kőrösi Judit
jegyzőkönyv-hitelesítő

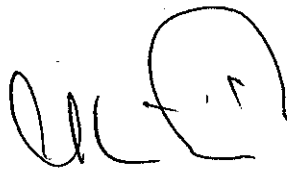


Harsányi Józsefné
elnök


Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető


Bodnár Tibor
önkormányzati referens

A jegyzőkönyv egyeztetve:

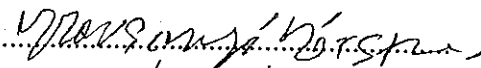

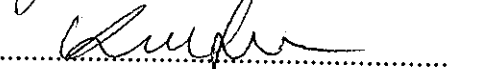



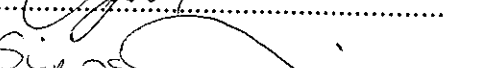
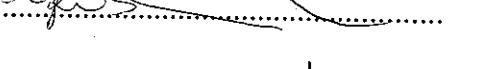
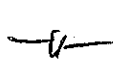


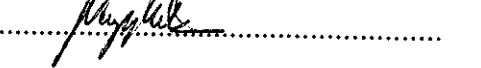

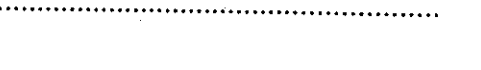


Dr. Szabó Zoltán
aljegyző

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzat
Görög Nemzetiségi Önkormányzat

J E L E N L É T I Í V

Készült: a Miskolc Megyei Jogú Város **Görög** Nemzetiségi Önkormányzat **2013. február 27.** napján **16 órai** kezdettel megtartott ülésén, a Polgármesteri Hivatal Jegyzői Kabinet tárgyalójában.

Jelen vannak:

| | | |
|----------------------------|---|--|
| Harsányi József Bertalanné | elnök |  |
| Juhász Sándorné | elnökhelyettes |  |
| Kiriosz Judit | testületi tag |  |
| Ondok Lászlóné | testületi tag |  |
| Dr. Szabó Zoltán | aljegyző |  |
| Bodnár Tibor | önkormányzati referens |  |
| Sipos Melinda | önkormányzati referens |  |
| <u>CSAPO' ANDRASNE'</u> | polgármesteri i.eggyüttes" |  |
| <u>NAGY PETER</u> |  |  |
| ----- | |  |
| ----- | |  |
| ----- | |  |
| ----- | |  |
| ----- | |  |